

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (77)484

Vol. 1977/0151

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(77) 484 def.

Brussel, 12 oktober 1977

MEDEDELING VAN DE COMMISSIE AAN DE RAAD

betreffende de levering van graan als voedselhulp aan
Tanzania met het oog op de aanleg van een strategische reserve

COM(77) 484 def.

Ingevolge het door de regering van Tanzania ingediende verzoek, dat wordt gesteund door de directeur-generaal van de FAO, stelt de Commissie de Raad in deze mededeling voor aan Tanzania voedselhulp te verstrekken voor het aanleggen van een strategische graanvoorraad in dat land. De regering van Tanzania verzoekt de Gemeenschap om de levering van 50.000 ton in meerdere jaren, namelijk :

- 30.000 ton in 1976/77,
 - 10.000 ton in 1977/78,
 - 10.000 ton in 1978/79.
-

1. Achtergrondinformatie

In 1973 en 1974 werd Tanzania geteisterd door droogte, waardoor een ernstig voedseltekort ontstond dat de regering noodzaakte zeer grote hoeveelheden (1) graan in te voeren. De hoge prijzen van dit geïmporteerde graan en van de andere grondstoffen tastten de deviezenreserves van het land danig (op de betalingsbalans maakte het overschot van 35 miljoen dollar in 1973 plaats voor een tekort van 155 miljoen dollar in 1974). Om te voorkomen dat een dergelijke situatie zich herhaalt, opperde de regering van Tanzania het idee een strategische graanvoorraad aan te leggen en verzocht zij de FAO in 1975 een groep deskundigen naar het land te zenden om deze kwestie en andere aspecten van de beveiliging van de voedselvoorziening te bestuderen. De regering zag de aanleg van deze strategische voorraad als een vast onderdeel van haar prijs- en afzetbeleid voor graan, dat gericht is op de opvoering van de binnenlandse produktie.

.../...

(1) Tijdens deze twee jaren moest Tanzania 272.000 ton (1973/74) en 504.000 ton (1974/75) invoeren.

Aan de hand van de bevindingen van de FAO-missie stelde de regering een nationaal programma voor de beveiliging van de voedselvoorziening op, waarvan de hoofdelementen zijn :

- de investering van 15,5 miljoen dollar voor de opvoering van de sorghum- en gierstproductie, ter aanvulling van de reeds bestaande projecten (samen met de Wereldbank) om de maïsproductie in vier jaren uit te breiden;
- de aanleg van een strategische graanvoorraad van ongeveer 100.000 ton in drie jaren (60.000 ton in 1977);
- het treffen van administratieve en financiële voorzieningen voor een doelmatig beheer van de voorraden;
- de invoering van een stelsel voor het bijhouden van de stand van de oogsten en voor het inwinnen van informatie over de markten;
- het opzetten van programma's voor de opleiding van het personeel dat de graanreserve moet beheren.

. De voornaamste gegevens over de reserve en de wijze waarop deze tot stand zal komen

Doelstellingen en wijze van functioneren

Het doel is een reserve aan te leggen van 100.000 ton graan, voldoende voor de consumptie van de stadsbevolking in zes maanden, en in noodgevallen voor de consumptie van de stads- en de plattelandsbevolking gedurende drie maanden. Deze reserve zal stapsgewijs worden opgebouwd in een periode van drie jaar, na afloop waarvan zij met de binnenlandse produktie zal worden aangevuld. Zij zal dienen voor het opvangen van schaarste in nood-situaties. De aan de reserve onttrokken hoeveelheden zullen via de normale handelskanalen worden verkocht, maar mogen in uitzonderingsgevallen ook kosteloos worden verstrekt. Deze reserve is eigendom van de regering, maar zal worden beheerd door de National Milling Corporation, die haar alleen onder de hierboven beschreven omstandigheden mag aanspreken.

.../...

In de periode van drie jaar tijdens welke de reserve wordt aangelegd zal deze, wanneer zij wordt aangesproken, weer worden aangevuld met de eigen produktie of door commerciële import of eventueel met voedselhulp, al naargelang het besluit dat het ministerie van Landbouw in overleg met de FAO zal nemen. Er zal een roulatiefonds worden aangelegd met de opbrengst van de verkochte hoeveelheden, waarmee de regering de reserve draaiende kan houden.

Voor de omloop van de voorraden zal een regeling worden getroffen door het ministerie van Landbouw in overleg met de FAO. De oude voorraden zullen op de binnenlandse markt worden verkocht en zullen worden vervangen door geïmporteerd of in het land zelf geproduceerd graan.

b) De levering van het graan (ter waarde van 15,6 miljoen dollar voor de aanleg van de reserve)

Met zijn eigen produktie kan Tanzania geen reserve aanleggen, want die is niet eens voldoende om de behoeften van de bevolking te dekken : in 1976/77 kwam men 180.000 ton te kort en voor de twee komende jaren verwacht men een tekort van 120.000 ton in 1977/78 en 80.000 ton in 1978/79.

Deze reserve kan dus in beginsel alleen tot stand komen door middel van import en met name voedselhulp, gezien de benarde situatie van de betalingsbalans van het land (tekort van 155 miljoen dollar in 1974, van 18 miljoen dollar in 1975) en de economische toestand in het algemeen (het bruto nationaal produkt bedroeg in 1974 160 dollar per inwoner).

Tot dusverre zijn door andere donors voor het eerste jaar de volgende bijdragen toegezegd :

Australië 6.000 ton, Canada 10.000 ton en de Bondsrepubliek Duitsland waarschijnlijk 6.000 ton.

.../...

c) De opslagcapaciteit

In de eerste fase, tijdens welke het de bedoeling is een reserve van 60.000 ton op te bouwen, kan men uitkomen met de capaciteit van de bestaande pakhuizen, die voor de tweede en derde fase permanente opslagruimte voor 23.000 ton zullen bieden. Er zullen dus silo's en pakhuizen moeten worden gebouwd voor de opslag van 77.000 ton; de kosten worden geschat op 6,6 miljoen dollar. Het Verenigd Koninkrijk heeft besloten voor dit project financiële bijstand toe te kennen voor het bouwen van opslagvoorzieningen voor 40.000 ton (alsmede voor de aanleg van wegen).

3. Voorstel van de Commissie

Gezien het nut van de voorgenomen investering en de goede voorbereiding van het project dat samen met de FAO is opgesteld, stelt de Commissie voor te besluiten Tanzania voedselhulp te verstrekken voor het aanleggen van zijn strategische graanvoorraad. Ofschoon het wenselijk ware geweest een verbintenis aan te gaan voor de drie jaren die gemoeid zijn met het aanleggen van de reserve, beperkt de Commissie haar voorstel tot een toewijzing voor 1977; deze maatregel dient beschouwd te worden als een eerste proef, waarbij de Commissie zich de mogelijkheid voorbehoudt om verdere voorstellen in te dienen in het kader van latere programma's.

Gezien het feit dat de totale hoeveelheden graan waarover de Gemeenschap voor voedselhulp beschikt beperkt zijn, meent de Commissie daarnaast dat deze hoeveelheden allereerst voor onmiddellijke consumptie moeten worden bestemd. Hoewel zij het wenselijk acht het verzoek van de regering van Tanzania in te willigen, meent zij daarom toch dat voor deze maatregel niet de voor 1976/77 gevraagde hoeveelheid van 30.000 ton kan worden uitgetrokken.

.../...

De Commissie stelt dan ook voor aan dit project 5.000 ton graan (1) (waarschijnlijk maïs) toe te wijzen uit de reserve van het programma 1977, die thans 58.320 ton bedraagt, te leveren haven van inlading; deze maatregel, waarvan de kosten tegen wereldmarktprijzen op 420.000 RE worden geschat, zou voor de Gemeenschap geen extra onkosten veroorzaken omdat hij deel uitmaakt van een programma waarvoor de kredieten reeds zijn uitgetrokken (2).

Om zoveel mogelijk waarborgen te krijgen ten aanzien van het goede functioneren van het project en zo de eventuele voortzetting ervan te kunnen rechtvaardigen, zou de Gemeenschap aan de toekenning van deze hulp de voorwaarde moeten verbinden dat een raadgevend comité wordt opgericht waarin de regering, de FAO en de donorlanden en -organisaties zijn vertegenwoordigd. De regering zou dit comité moeten raadplegen alvorens enige beslissing te nemen ten aanzien van het gebruik van de reserve. Het comité moet bepalen :

- of de reserve gebruikt wordt voor de oogmerken waarvoor zij moet dienen;
- hoe de reserve weer zal worden aangevuld (met binnenlands graan, commerciële import of voedselhulp).

Samenvatting

De Raad wordt verzocht om op bovengenoemde voorwaarden zijn goedkeuring te hechten aan de toekenning van 5.000 ton graan aan Tanzania, te leveren haven van inlading, met het oog op de aanleg van een strategische graanvoorraad.

-
- (1) Plus de 5.000 ton die Tanzania in het kader van het programma 1977 zal ontvangen voor rechtstreekse consumptie.
 - (2) De kosten van deze maatregel vallen dus onder de gedetailleerde financiële bijlage bij het voedselhulpprogramma graan 1977 (document COM(76)546 def. van 20 oktober 1976).